

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 36 (1974)
Heft: 8

Rubrik: Traktoren-Schnelltests

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 09.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Eidg. Forschungsanstalt für
Betriebswirtschaft und Landtechnik
8355 Tänikon

Test-Nr.
90/74

Traktoren-Schnelltest

FORD 4000

Anmelder: Ford Motor Company, 8021 Zürich

Technische Daten

Traktor:	Hersteller:	Ford Motor Company (England)
	Art:	Blockbau
	Typ:	4000
	Typenschein Nr.:	CH 4289 13
Motor:	Hersteller:	Ford Motor Company (England)
	Art:	Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
	Typ:	4000
	Bohrung / Hub:	111,8/111,8mm
	3 Zylinder, Hubraum	3292 cm ³
	Kühlung:	Wasser
	Ölinhalt:	6,6 Liter
	Einspritzpumpe:	CAV/Verteilerpumpe
	Regler: mechanisch	– Bereich: 8 %
	Elektrische Ausrüstung:	12 Volt
Kupplung:	Fahrkupplung:	1-Scheiben-Trockenkupplung
	Zapfwellenkupplung:	Lamellenkupplung
	Betätigung:	durch Handhebel
Getriebe:	8 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge	

Bauart: Muffen-Schaltung
Geschwindigkeiten mit Pneu 13,6/12-36 AS und
 2200 U/min am Motor
Vorwärts: 2,3 - 2,9 - 5,1 - 6,9
 8,3 - 10,4 - 18,2 - 24,7 km/h
Rückwärts: 3,3 - 11,9 km/h

Zapfwelle: Art: Motorzapfwelle
Masse: $1\frac{3}{8}$ " nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,35 (1810/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhangung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik
Oldruck: 175 atu, Fordermenge: 20,1 l/min, Olinhalt: 30,7 l. (inkl. Hinterachse)
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren Lenker: 1620 kp

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 13,6/12-36 AS
Spurweite hinten: 1420 mm, verstellbar Radstand: 2160 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 775 kp , hinten: 1405 kp , Total

Lärmessung bei 2200 U/min am Motor:
 auf 7 m Abstand 81 dBA
 auf Kopfhöhe des Fahrers 89 dBA

Bodenfreiheit: 480 mm

Wendekreisradius: mit Lenkbremse: 3,37 m, ohne Lenkbremse: 3,69 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 50,0 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 672 U/min wurde 57,6 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 11 % bei ca. 55 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

FAT-Prüfstand Strickhof

Datum: 9.1.1974 S1



Anmelder: Hürlimann - Traktorenwerke, 9500 Wil

Technische Daten

Traktor:	Hersteller:	Hürlimann
Art:	Rahmenbau	
Typ:	D 180	
	Typenschein Nr.:	CH 4395 17
Motor:	Hersteller:	Hürlimann
Art:	Diesel - 4 Takt-Direkteinspritzung	
Typ:	D 210	
	Bohrung / Hub:	105/128 mm
	4 Zylinder, Hubraum	4431 cm ³
Kühlung:	Wasser	
Ölinhalt:	12 Liter	
Einspritzpumpe:	Bosch/Kolbenpumpe	
Regler: mechanisch	- Bereich:	6 %
Elektrische Ausrüstung:	12 Volt	

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
Fusspedal für Fahrkupplung
Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 10 Vorwärts- und 2 Rückwärtsgänge

Bauart: Schubrad-Schaltung
 Geschwindigkeiten mit Pneu 16,9/14-30 AS und
 2100 U/min am Motor
 Vorwärts: 1,6 - 2,1 - 3,2 - 4,1 - 5,9
 6,8 - 8,9 - 13,3 - 17,5 - 25,1 km/h

Rückwärts: 2,1 - 8,9 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: $1\frac{3}{8}$ " nach VSM 28450

Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3.61 (1950/540 U/min) 1.96 (1960/1000 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 2

Art: Regelhydraulik
Öldruck: 195 atü, Fördermenge: 36 l/min, Ölinhalt: 14 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren Lenker: 2350 kp

Bereifung: vorne 7,50-16 AS-Front hinten: 16,9/14-30 AS
Spurweite hinten: 1500 mm verstellbar **Radstand:** 2380 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhangung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1090 kp , hinten: 1930 kp , Total: 3020 kp

Lärmessung: bei 2100 U/min am Motor
 auf 7 m Abstand: 85 dB(A)
 auf Kopfhöhe des Fahrers: 89 dB(A)

Bodenfreiheit: 440 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 3,42 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 65,8 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 555 U/min wurde 67,3 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 14 % bei ca. 67 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.



**Eidg. Forschungsanstalt für
Betriebswirtschaft und Landtechnik
8355 Tänikon**

Test-Nr.
92/74

Traktoren-Schnelltest
HUERLIMANN- D 310 Synchromatic

Anmelder: Hürlimann-Traktorenwerke, 9500 Wil

Technische Daten

Traktor:	Hersteller:	Hürlimann
	Art:	Rahmenbau
	Typ:	D 310
	Typenschein Nr.:	CH 4395 19
Motor:	Hersteller:	Hürlimann
	Art:	Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
	Typ:	D 310
	Bohrung / Hub:	111/128 mm
	4 Zylinder, Hubraum	4952 cm ³
	Kühlung:	Wasser
	Ölinhalt:	12 Liter
Einspritzpumpe:	Bosch/Kolbenpumpe	
Regler:	mechanisch	- Bereich: 4 %
Elektrische Ausrüstung:	12 Volt	

Kupplung: Zweifach-Trockenkupplung
 Fusspedal für Fahrkupplung
 Handhebel für Zapfwellenkupplung

Getriebe: 12 Vorwärts- und 6 Rückwärtsgänge

Getriebe: 12 Vorwärts- und 6 Rückwärtsgänge

Bouwt: Synchronicuent

Bauart: Synchronisiert

Geschwindigkeiten mit Pneu 10,9/14-54 AS und
2000 U/min am Motor

Vorwärts:	1,4 - 1,8 - 2,4 - 3,1 - 4,2 - 5,4
	6,5 - 8,4 - 11,2 - 14,9 - 20,0 - 25,8 km/h

Rückwärts: 2,7 - 3,4 - 4,6 - 6,1 - 8,2 - 10,5 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: $1 \frac{3}{8}$ " nach VSM 2845

Betätigung: mit Handhebel unabh.

Untersetzung: 3,61 (1950/540 l/min) und 2,0 (2000/1000 l/min)

Untersetzung: 3,01 (1990/1991) und 2,0 (2000/1999/2001)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhangung Kategorie 2

Art: Regelhydraulik

Oldruck: 195 atü,

(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren Lenker: 2450 kp

Bereifung: vorne 7,50-18 AS-Front hinten: 16,9/14-34 AS
Spurweite hinten: 1500 mm. verstellbar Radstand: 2310 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhangung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 1100 kp , hinten: 1930 kp , Total: 3030 kp

Lärmessung: bei 2000 U/min am Motor:
 auf 7 m Abstand: 85 dBA
 auf Kopfhöhe des Fahrers: 89 dBA

Bodenfreiheit: 440 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 3,37 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 76,4 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 555 U/min wurde 77,4 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 10 % bei ca. 78 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

EAT-Prüfstand Strickhof

Datum: 14.12.1973 S1



Eidg. Forschungsanstalt für
Betriebswirtschaft und Landtechnik
8355 Tänikon

Test-Nr.

Traktoren-Schnelltest

LAMBORGHINI R 503

Anmelder: Allamand AG, 1110 Morges

Technische Daten

Traktor:	Hersteller:	Lamborghini (Italien)
	Art:	Blockbau
	Typ:	R 503
	Typenschein Nr.:	CH 4482 07
Motor:	Hersteller:	Lamborghini (Italien)
	Art:	Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
	Typ:	FL 1003/1
	Bohrung / Hub:	100/120 mm
	3 Zylinder, Hubraum	2827 cm ³
	Kühlung:	Luft
	Ölinhalt:	7,5 Liter
Einspritzpumpe:	Bosch/Kolbenpumpe	
Regler:	mechanisch	- Bereich: 8 %
Elektrische Ausrüstung:	12 Volt	
Kupplung:	Doppelkupplung	

Getriebe: 12 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: Synchronisiert
 Geschwindigkeiten mit Pneu 12,4/11-32 AS und
 2200 U/min am Motor

Vorwärts: 1,1 - 1,5 - 2,1 - 2,8
 3,4 - 4,7 - 6,2 - 8,3
 10,3 - 14,0 - 18,7 - 24,9 km/h

Rückwärts: 1,8 - 5,5 - 16,4 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
 Masse: $1 \frac{3}{8}$ " nach VSM 28450
 Betätigung: mit Fusspedal (Doppelkupplung)
 Untersetzung: 3,65 (1969/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 1
Art: Regelhydraulik
Öldruck: 160 atü, Fördermenge: 21,6 l/min
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren Lenker: 1130 kp

Bereifung: vorne 6,00-19 AS-Front hinten: 12,4/11-32 AS
Spurweite hinten: 1350 mm, verstellbar Radstand: 1920 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 630 kp , hinten: 1110 kp , Total: 1740 kp

Bodenfreiheit: 500 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 3,45 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 42,3 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 603 U/min wurde 45,1 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 5 % bei ca. 77 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *				
Drehzahl		Leistung	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf-welle	DIN-PS		
			l/h	g/PSh
U/min	U/min			
A. Maximale Leistung				
2200	603	45,1	9,6	176
B. Leistung bei 540 U/min				
1969	540	42,3	8,8	173
C. Leistung bei 400 U/min				
1459	400	30,8	6,2	167
D. Teillast, 40 % von B				
1969	540	17,0	4,2	205
E. Teillast, 40 % von C				
1459	400	12,5	3,0	198
F.				

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 2380 U/min

Leistungsremse Schenck- μ p Z2-Z3
Hydraulische Leistungsremse Schenck- μ p Z2-Z3

Art der Bremse: Hydraulisch
Barometerstand: 722 mm Hg

Handelsübliches Dieselöl **Gewicht bei 15 °C:** 0,828 kp/dm³

Verwendeter Treibstoff:



Eidg. Forschungsanstalt für
Betriebswirtschaft und Landtechnik
8355 Tänikon

Test-Nr.

Traktoren-Schnelltest

LAMBORGHINI R 603 DT (Allrad)

Anmelder: Allamand AG, 1110 Morges

Technische Daten

Traktor:	Hersteller:	Lamborghini (Italien)
	Art:	Blockbau
	Typ:	R 603 DT
	Typenschein Nr.:	CH 4482 09
Motor:	Hersteller:	Lamborghini (Italien)
	Art:	Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
	Typ:	FL 1003/2
	Bohrung / Hub:	100/120 mm
	3 Zylinder, Hubraum	2827 cm ³
	Kühlung:	Luft
	Ölinhalt:	7,5 Liter
	Einspritzpumpe:	Bosch/Kolbenpumpe
	Regler: mechanisch	– Bereich: 6 %
	Elektrische Ausrüstung:	12 Volt
Kupplung:	Zweifach-Trockenkupplung	
	Fusspedal für Fahrkupplung	
	Handhebel für Zapfwellenkupplung	
Getriebe:	12 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge	
	Bauart:	Synchronisiert
	Geschwindigkeiten mit Pneu	12,4/11-32 AS und
	2300 U/min am Motor	
	Vorwärts:	1,2 - 1,6 - 2,2 - 2,9 3,6 - 4,9 - 6,5 - 8,7 10,8 - 14,6 - 19,5 - 26,0 km/h
	Rückwärts:	1,9 - 5,7 - 17,1 km/h

Zapfwelle: Art: Motor- und Wegzapfwelle
Masse: $1\frac{3}{8}$ " nach VSM 28450
Betätigung: mit Handhebel unabhängig von Fahrkupplung
Untersetzung: 3,65 (1969/540 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhangung Kategorie 2
Art: Regelhydraulik
Oldruck: 160 at, Fordermenge: 22,6
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren Lenker: 1250 kp

Bereifung: vorne 8,3/8-24 AS hinten: 12,4/11-32 AS
Spurweite hinten: 1350 mm. verstellbar Radstand: 2000 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 920 kp . hinten: 1160 kp . Total

Lärmessung bei 2300 U/min am Motor:
auf 7 m Abstand: 84 dB
auf Kopfhöhe des Fahrers: 91.5 dB

Bodenfreiheit: 365 mm

Wendekreisradius: ohne Lenkbremse: 4,66 m

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 45,1 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 631 U/min wurde 51 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 6 % bei ca. 74 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen der Kategorie 2 der ISO- und DIN-Norm.

FAT-Prüfstand Strickhof

Datum: 28.2.1974 S1



Traktoren-Schnelltest

FERRARI 76/45

Anmelder: R. Grunder und Co. AG, 1217 Meyrin

Technische Daten

Traktor: Hersteller: Ferrari (Italien)
Art: Blockbau
Typ: 76/45
Typenschein Nr.: CH 4251 01

Motor: Hersteller: Lombardini
Art: Diesel-4 Takt-Direkteinspritzung
Typ: LDA 673
Bohrung / Hub: 95/95 mm
3 Zylinder, Hubraum 2019 cm³
Kühlung: Luft
Ölinhalt: 4,5 Liter
Einspritzpumpe: CIPA/Kolbenpumpe
Regler: mechanisch – Bereich: 7 %
Elektrische Ausrüstung: 12 Volt

Kupplung: Einscheiben-Trockenkupplung

Getriebe: 7 Vorwärts- und 3 Rückwärtsgänge

Bauart: Schubrad-Schaltung
Geschwindigkeiten mit Pneu 9,5-20 AS und
3000 U/min am Motor
Vorwärts: 1,2 - 2,5 - 4,1
4,9 - 10,2 - 16,5 - 22,6 km/h

Rückwärts: 2,3 - 4,9 - 7,8 km/h

Zapfwelle: Art: Getriebe- und Wegzapfwelle
Masse: 1 3/8" nach VSM 28450
Betätigung: Fußpedal (Fahrkupplung)
Untersetzung: 4,8 (2591/540 U/min) und 3,29 (3000/911 U/min)

Hebevorrichtung: Dreipunktaufhängung Kategorie 1
Art: Regelhydraulik
Oldruck: 180 atü, Fördermenge: 8,4 l/min, Ölinhalt: 9,5 l.
(nach Firmenangabe)

Hubkraft: Maximale Hubkraft an der Ackerschiene in waagrechter Stellung der unteren
Lenker: 725 kp bei 570 mm Hub

Bereifung: vorne 9,5-20 AS hinten: 9,5-20 AS
Spurweite hinten: 950 mm, verstellbar Radstand: 1300 mm

Gewichte: mit Hebevorrichtung, Dreipunktaufhängung,
betriebsbereit, ohne Fahrer
vorn: 958 kp, hinten: 361 kp, Total: 1319 kp

Bodenfreiheit: 280 mm
Lenkung: Knicklenkung
Wendekreisradius: 2,66 m,

Die technische Prüfung hat folgendes ergeben:

Die Leistung an der Zapfwelle beträgt bei der Normdrehzahl von 540 U/min auf Normalzustand bezogen 35,3 DIN-PS. Bei der Drehzahl von 625 U/min wurde 35,7 DIN-PS ermittelt. Teillastpunkte sind aus obiger Tabelle ersichtlich. Der Drehmomentanstieg beträgt 25 % bei ca. 73 % der Nenndrehzahl. Die Kupplungspunkte und Gestänge des Dreipunkt-Anbaues entsprechen mit Ausnahme von Hubhöhe, Länge der unteren Lenker und des oberen Anlenkpunktes der Kategorie 1 der ISO- und DIN-Norm.

Leistung an der Zapfwelle *

Drehzahl		Leistung DIN-PS	Treibstoffverbrauch	
Motor	Zapf- welle		I/h	g/PSh
U/min	U/min			
A. Maximale Leistung				
3000	625	35,7	10,1	234
B. Leistung bei 540 U/min				
2590	540	35,3	8,8	207
C. Leistung bei 400 U/min				
1920	400	27,6	6,3	188
D. Teillast, 40 % von B				
2590	540	14,2	4,2	246
E. Teillast, 40 % von C				
1920	400	11,3	3,0	219
F.				

* Umgerechnet auf 760 mm Hg und 20 °C nach DIN 70020. Im praktischen Einsatz ist je nach Barometerstand (Höhenlage über Meer) und Lufttemperatur mit einer Minderleistung von ca. 5 bis 10 % zu rechnen.

Höchste Leerlaufdrehzahl 3200 U/min

